

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1996-1997

7 FEBRUARI 1997

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**houdende wijziging van de ordonnantie
van 29 augustus 1991 houdende de organisatie
van de planning en de stedebouw**

(ingedien door de heer Dominique HARMEL (F))

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

7 FEVRIER 1997

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 29 août 1991
organique de la planification et
de l'urbanisme**

(déposée par M. Dominique HARMEL (F))

Toelichting

De inrichting van de openbare ruimte wordt vandaag niet langer opgevat als het louter aanleggen van functionele wegen tussen privé-ruimten of als het bestemmen van gebouwen voor administratieve of openbare diensten.

Integendeel, er wordt meer en meer aandacht besteed aan de maatschappelijke functie van de openbare ruimte : als plaats van ontmoeting en dialoog geeft de openbare ruimte het gevoel dat men deel uitmaakt van de stad en dat men een rol speelt in de geschiedenis van die stad.

De openbare ruimte "is een plek waar de mensen dagelijks moeten leven, zo comfortabel mogelijk, waar ze elkaar moeten terugvinden en waar ze banden met hun buren moeten smeden. Dat is alsmaar meer de grondslag van een 'stad'" (Oriol Bohigas).

Door beter gebruik te maken van de leefruimte, zal men respect opbrengen voor het leefklimaat en het patrimonium. Daartoe moet echter eerst respect afgedwongen worden, dat wil onder andere en in dit geval zeggen dat ze functioneel en gebruiksvriendelijk moeten zijn.

Vandaag wordt men zich hoe langer hoe meer bewust van de vele functies van de openbare ruimte. Men moet er wel voor zorgen dat de hele openbare ruimte van het Gewest samenhang en eenheid vertoont, die deze een identiteit, een belang en aantrekkracht geven.

De openbare ruimte moet vandaag zo worden ingericht dat er rekening wordt gehouden met alle gebruikers. Er moet tegelijk aandacht worden besteed aan veiligheid en kwaliteit van het leven.

Vele overheden bezitten tal van kunstwerken die niet worden gebruikt. Die werken liggen in opslagruimten te wachten tot men de plaatsen inricht waar men ze kan gebruiken.

Doordat men deze werken beter tot hun recht doet komen, zal men andere overheden ertoe aanzetten de ruimte kwaliteitsvol in te richten, andere kunstenaars ertoe bewegen kunst te produceren en andere mecenassen of schenkers ertoe stimuleren de openbare kunst te bevorderen.

Er worden rotondes aangelegd of andere maatregelen getroffen om de verkeersveiligheid te bevorderen, waarbij men ontegensprekelijk veel aandacht heeft voor de keuze van de materialen. Men zou van de gelegenheid gebruik moeten maken om kunstwerken aan te brengen, die het herwaarderingsbeleid van ons stadsgebied aldus gestalte geven.

Geen enkele andere Europese stad dan Brussel heeft op haar pleinen en rotondes zo weinig fonteinen, beeldhouwwerken, haut-reliefs of compositions, die de stad verfraaien en die haar inwoners en onze gasten onze cultuur beter laten kennen.

Développements

L'aménagement de l'espace public ne se conçoit plus aujourd'hui comme le simple tracé de voies fonctionnelles entre des espaces privés ou l'affectation de bâtiments à l'hébergement de services administratifs ou publics.

Au contraire, la fonction sociale propre à l'espace public est de plus en plus reconnue: lieu de rencontre et de dialogue, l'espace public contribue à forger le sentiment d'appartenance à la cité et la conscience de son implication dans l'histoire de celle-ci.

L'espace public "est un endroit où les gens doivent vivre quotidiennement, le plus confortablement possible, où ils doivent se retrouver et tisser des liens avec leur voisinage. C'est cette trame établie de proche en poche qui constitue une ville" (Oriol Bohigas).

Mieux habiter l'espace conduit à respecter son environnement et son patrimoine. Pour les respecter il faut qu'ils soient respectables, c'est à dire, entre autres et en l'espèce, respectueux de leurs missions et de leurs usagers.

Une plus grande prise en considération existe aujourd'hui des multiples fonctions de l'espace. Encore faut-il donner à l'ensemble de l'espace public de la Région une cohérence et une unité propres à développer une identité, un intérêt et un caractère attrayant.

L'aménagement de l'espace public s'appréhende aujourd'hui dans un esprit de respect pour l'ensemble des usagers; il conjugue les soucis de sécurité et de qualité de la vie.

De nombreux pouvoirs publics possèdent un patrimoine important d'œuvres d'art inemployées. Ces œuvres attendent dans des dépôts que l'on aménage les installations nécessaires à leur affectation.

Plus encore, leur valorisation entraîne l'émulation d'autres pouvoirs dans l'aménagement qualitatif de l'espace, d'autres artistes dans la création, d'autres mécènes ou donateurs dans leur souci de promouvoir l'art public.

A l'heure où l'on aménage des ronds-points ou autres dispositifs visant à sécuriser la circulation, où un effort est sans conteste entrepris dans le choix des matériaux, il est bon de les orner d'œuvres qui soutiennent la politique de revalorisation de notre Région urbaine.

Aucune ville européenne n'est aussi pauvre que Bruxelles de squares et ronds-points abritant des fontaines, sculptures, hauts-reliefs ou compositions, qui embellissent la ville et initient ses habitants et nos hôtes à notre culture.

De stedebouwkundige lasten zouden aldus nuttig kunnen worden besteed aan de herwaardering van het Brussels openbaar patrimonium, zonder dat dit buitensporige uitgaven met zich brengt, noch voor het Gewest noch voor de betrokkenen; de meeste kunstwerken zijn immers reeds eigen-dom van de overheid.

Als het Gewest en de andere overheden hun patrimonium als een goede huisvader willen beheren, zouden zij dat deel ervan opnieuw zijn natuurlijke bestemming kunnen geven en aldus het gehele patrimonium verfraaien en valoriseren.

Ainsi, les charges d'urbanisme pourraient être utilement mises à profit pour revaloriser le patrimoine public bruxellois sans que cela n'engendre de dépenses excessives ni pour la Région ni pour l'intéressé, l'essentiel étant déjà propriété de pouvoirs publics.

La Région et les autres pouvoirs, dans le souci d'une gestion de bon père de famille, affecteraient ainsi cette partie de leur patrimoine selon sa destination naturelle tout en embellissant et en valorisant l'ensemble de son patrimoine.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1

De ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

De herwaardering van het openbaar patrimonium of van een deel ervan is een onderdeel van het beheer van dat erfgoed als goede huisvader.

Een modern beleid inzake ruimtelijke ordening of stedebouw zorgt voor de kwaliteit van de openbare ruimte, wat de maatschappelijke samenhang bevordert.

Artikel 2

Door het niet-gebruikte kunstpatrimonium dat eigendom is van de diverse overheden die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest besturen (Gewest, Gemeenschappen, gemeenten ...) in de openbare ruimte te integreren, geeft men tegelijk blijk van goed beheer (men doet zijn eigendom tot zijn recht komen) en van stedebouwkundig inzicht (doordat men de ruimte zin geeft).

Het voorstel strekt ertoe om in de stedebouwkundige lasten, en overeenkomstig de bestaande stedebouwkundige of andere regelgevingen, de maatregelen op te nemen om kunstwerken van onverschillig welke aard (beeldhouwwerken, fonteinen, bronzen kunstvoorwerpen, bas- of haut-reliëfs, ...) die deel uitmaken van het patrimonium van de overheden die het Gewest besturen, in de openbare ruimte te integreren.

Bij werkzaamheden zou ook in de mogelijkheid moeten worden voorzien dat kunstwerken kunnen worden geplaatst die door een particulier of door een mecenas aan een overheid zijn geschenken.

Commentaire des articles

Article 1^e

L'ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

La valorisation du patrimoine des pouvoirs publics ou d'une partie de celui-ci fait partie de la gestion en bon père de famille de ce patrimoine.

Une politique actuelle d'aménagement du territoire ou de l'urbanisme veille à la qualité de l'espace public, facteur de la cohésion sociale.

Article 2

Intégrer le patrimoine artistique inemployé appartenant aux divers pouvoirs publics installés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale (Région, Communautés, communes...) dans l'organisation et l'aménagement de l'espace public est faire à la fois œuvre de bon gestionnaire, puisque l'on valorise son bien, et d'urbaniste, dans la mesure où l'on donne son sens à l'espace.

La proposition consiste à inclure dans les charges d'urbanisme et dans le respect des règlements d'urbanisme ou autres existant, l'intégration des dispositifs nécessaires à l'installation d'œuvres d'art de quelle nature qu'elles soient (sculptures, fontaines, bronzes, bas ou hauts reliefs,...) faisant partie du patrimoine des pouvoirs publics installés dans la Région.

Les dispositifs aménagés devraient aussi être à même d'accueillir une œuvre qui serait cédée à un pouvoir public par un particulier ou par voie de mécénat.

Dominique HARMEL (F)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**houdende wijziging van de ordonnantie
van 29 augustus 1991 houdende de organisatie
van de planning en de stedebouw**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 86, eerste lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedebouw wordt als volgt vervolledigd: "Daarin kunnen ambtshalve één of meer regelingen worden opgenomen die de plaatsing mogelijk maken van een niet-gebruikt goed van het kunstpatrimonium dat eigendom is van een overheid of dat afgestaan is aan een overheid die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is".

28 november 1996.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 29 août 1991
organique de la planification et
de l'urbanisme**

Article 1^e

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 86, 1^{er} alinéa de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme est complété par les mots: "en y intégrant d'office un ou des dispositifs permettant l'installation d'un bien non utilisé du patrimoine artistique appartenant ou cédé à un pouvoir public établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale".

Le 28 novembre 1996.

Dominique HARMEL (F)

0297/7327
I.P.M. COLOR PRINTING
\$02/218.68.00